

# gorenje

SK

SK

## **Návod na použitie** CHLADNIČKY S MRAZNIČKOU



Ďakujeme vám za prejavenu dôveru a kúpu nášho spotrebiča, ktorý bol navrhnutý na to, aby vám uľahčil život. Tento návod sa dodáva, aby ste sa ľahšie naučili používať tento produkt. Návod vám poskytne potrebné informácie o vašom novom spotrebiči a tiež sa s ním touto cestou rýchlejšie oboznámite..

Želáme vám veľa radosti pri jeho používaní.

Navštívte našu webovú stránku, na ktorej môžete vložiť číslo modelu spotrebiča uvedeného na typovom štítku alebo záručnom liste, aby ste našli podrobný opis vášho spotrebiča, tipy na použitie, riešenie problémov, informácie o servise, pokyny na použitie a pod.



<http://www.gorenje.com>

### **Odkaz na databázu EU EPREL**

QR kód na energetickom štítku dodávanom spolu so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok si pre referenciu uschovajte spolu s návodom na použitie a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom. Informácie týkajúce sa výkonu produktu je možné nájsť v databáze EU EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla produktu, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### **Spotrebič je určený len na domáce použitie.**

Chladnička je určená na uskladňovanie čerstvých potravín pri teplote nad 0 °C.

Mraznička je určená na mrazenie čerstvých potravín a dlhodobé uskladňovanie mrazených potravín (až do jedného roka podľa typu potraviny).

V manuáli sú použité nasledujúce symboly s príslušným významom:



#### **INFORMÁCIA!**

Informácia, rada, tip alebo odporúčanie



#### **VAROVANIE!**

Upozornenie – hrozí všeobecné nebezpečenstvo



#### **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Upozornenie – hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia prúdom



#### **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

Upozornenie – hrozí nebezpečenstvo požiaru

# Obsah

<b>Dôležité poznámky a opatrenia</b> .....	<b>4</b>
Pred prvým použitím spotrebiča .....	4
Dôležité bezpečnostné pokyny .....	4
Dôležité informácie ohľadom použitia spotrebiča .....	7
Ochrana životného prostredia .....	8
<b>Rady ohľadom šetrenia energie s chladničkou/mrazničkou</b> .....	<b>9</b>
<b>Inštalácia a pripojenie</b> .....	<b>9</b>
Výber miestnosti .....	9
Inštalácia spotrebiča .....	10
Pripojenie spotrebiča do siete .....	12
Zmena smeru otvárania dverí .....	12
<b>Opis spotrebiča</b> .....	<b>13</b>
<b>Ovládanie spotrebiča</b> .....	<b>14</b>
Vypnutie/zapnutie spotrebiča .....	14
Nastavenie teploty v spotrebiči .....	14
Funkcia intenzívne mrazenie (Super zmrazovanie) .....	15
<b>Vnútročné vybavenie spotrebiča</b> .....	<b>16</b>
Polica .....	16
Priehradka na ovocie a zeleninu s reguláciou vlhkosti (CrispZone) * .....	16
Zásuvka FreshZone * .....	17
Regály dvierok .....	17
Uskladňovacia nádoba MultiBox * .....	18
Ventilátor (DynamicAir) * .....	18
<b>Odporúčané rozloženie potravín v spotrebiči</b> .....	<b>19</b>
<b>Uskladňovanie potravín v chladničke</b> .....	<b>20</b>
Dôležité upozornenia týkajúce sa uskladnenia potravín .....	20
Prevenca kontaminácie potravín .....	20
<b>Mrazenie a uskladňovanie mrazených potravín</b> .....	<b>20</b>
Postup mrazenia .....	20
Dôležité upozornenia týkajúce sa mrazenia .....	21
Skladovanie priemyselne mrazených potravín .....	21
Doba uskladnenia mrazených potravín .....	21
Rozmrazovanie mrazených potravín .....	21
<b>Rozmrazovanie spotrebiča</b> .....	<b>22</b>
Automatické rozmrazovanie chladničky .....	22
Rozmrazovanie tradičnej mrazničky .....	22
<b>Čistenie spotrebiča</b> .....	<b>22</b>
<b>Odstraňovanie problémov</b> .....	<b>24</b>
<b>Informácie o zvukoch, ktoré spotrebič vydáva</b> .....	<b>25</b>

# Dôležité poznámky a opatrenia

## Pred prvým použitím spotrebiča

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete si pozorne prečítajte tento návod na použitie, ktorý opisuje spotrebič a jeho správne a bezpečné použitie. Návod na použitie platí pre viacero typov/modelov spotrebiča; preto sa nemusia všetky tu opísané nastavenia a vybavenie vzťahovať na váš spotrebič. Odporúčame ponechať si tento návod na použitie do budúcnosti a pripojiť ho k spotrebiču v prípade jeho ďalšieho predaja.

Skontrolujte, či nie je spotrebič poškodený alebo nevykazuje žiadne chyby. Ak zistíte, že je váš spotrebič poškodený, oznámte to predajcovi, od ktorého ste ho kúpili.

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete nechajte spotrebič stáť vo vertikálnej polohe minimálne 2 hodiny. Takto znížite riziko porúch v dôsledku prepravy chladiaceho systému.

## Dôležité bezpečnostné pokyny



### **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

Varovanie! Nebezpečenstvo požiaru /horľavé materiály.

Spotrebič musíte pripojiť do elektrickej siete a uzemniť v súlade s platnými normami a predpismi.

**VAROVANIE!** Na zadnú stranu spotrebiča neinštalujte prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.

Pred čistením spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete (vyberte napájací kábel zo zásuvky).

### **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa tak zabránilo nebezpečenstvu.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**  
Varovanie! Pri umiestňovaní zariadenia sa uistite, že prívodný kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**  
Ak LED osvetlenie nefunguje, obráťte sa na servisného technika. Nepokúšajte sa opravovať LED osvetlenie svojpomocne, pretože hrozí nebezpečenstvo kontaktu s vysokým napätím!

**⚠ VAROVANIE!**  
UPOZORNENIE! Vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia okrem tých, ktoré povoľuje výrobca tejto chladničky s mrazničkou.

**⚠ VAROVANIE!**  
UPOZORNENIE! Nepoužívajte mechanické pomôcky alebo iné prostriedky na urýchlenie priebehu rozmrazovania okrem tých, ktoré odporúča výrobca.

**⚠ VAROVANIE!**  
UPOZORNENIE! Uistite sa, že je spotrebič nainštalovaný podľa návodu, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu spôsobenému jeho zlou stabilitou.

## **Nebezpečenstvo omrzlín**

Mrazené potraviny si nikdy nedávajte do úst a ani ich nechytajte, pretože to môže spôsobiť omrzliny.

## **Ochrana detí a citlivých osôb**

Spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli poučené o používaní spotrebiča.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.

Deti nesmú vykonávať údržbu a čistenie bez dohľadu.

Odstráňte obal určený na ochranu spotrebiča alebo jeho jednotlivých častí počas prepravy a uchovávajte ho mimo dosahu detí. Predstavuje riziko poranenia alebo zadusenía.

Pri likvidácii použitého spotrebiča odpojte napájací kábel, odstráňte dvere a police nechajte v ňom. Takto zamedzíte tomu, aby sa deti v spotrebiči zavreli, prípadne vymkli.

## **Len pre európske trhy**

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že sú pod dohľadom zodpovedných osôb alebo boli poučené o správnom používaní spotrebiča a nebezpečenstvách spojených s jeho používaním.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať údržbu a čistenie bez dohľadu.

Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu chladničku plniť a vyprázdňovať.

## Upozornenia ohľadom chladiva

Spotrebič obsahuje malé množstvo plynu R600a, ktorý je šetrný k životnému prostrediu, no zároveň horľavý. Uistite sa, že žiadne časti chladiaceho systému nie sú poškodené. Únik plynu nie je nebezpečný pre životné prostredie, ale môže spôsobiť poranenie očí alebo požiar.

V prípade úniku plynu poriadne miestnosť vyvetrajte, odpojte spotrebič zo siete a zavolajte servisného technika.

## Dôležité informácie ohľadom použitia spotrebiča



**VAROVANIE!** Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a na podobné účely, ako napr.:

- v kuchynkách pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- na farmách a pre klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných budovách,
- v zariadeniach, ktoré ponúkajú nocľah s raňajkami;
- na katering a podobné použitie, ktoré nesúvisí s predajom.

### **VAROVANIE!**

**UPOZORNENIE!** Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej štruktúre voľné a priechodné.

Spotrebič nesmiete používať vonku ani ho vystavovať dažďu.

Vo vnútri tohto spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako napríklad spreje s horľavým obsahom.

V prípade, že spotrebič bude mimo prevádzky dlhšiu dobu, vypnite ho pomocou príslušného tlačidla a odpojte ho zo siete. Vyprázdnite spotrebič, rozmrazte ho, vyčistite a nechajte dvere pootvorené.

V prípade chyby alebo poruchy napájania mrazničku neotvárajte, pokiaľ nebola vypnutá viac ako 16 hodín. Po uplynutí tejto doby mrazené potraviny použite alebo zaistite, aby boli dostatočne chladené (napr. v náhradnom spotrebiči).

## Technické informácie o spotrebiči

Typový štítok sa nachádza vo vnútri spotrebiča. Sú na ňom uvedené údaje týkajúce sa elektrického napätia, celkového (brutto) a úžitkového (netto) objemu, typu a množstva chladiva a informácie o triedach klímy.

Ak je typový štítok v inom jazyku, ako ste zvolili, alebo v jazyku, ktorý sa vo vašej krajine nepoužíva, vymeňte ho za ten, ktorý je súčasťou dodávky.

### **VAROVANIE!**

**UPOZORNENIE!** Nepoškodte chladiaci okruh. Takto zabránite znečisteniu prostredia.

## Ochrana životného prostredia

Balenie je vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu, ktoré sa dajú recyklovať, zlikvidovať alebo zničiť bez poškodenia životného prostredia.

### **Likvidácia starého spotrebiča**

Aby ste chránili životné prostredie, odovzdajte starý spotrebič do autorizovaného zberného strediska domácich spotrebičov.

Predtým urobte nasledovné:

- odpojte spotrebič zo siete;



- nenechávajte deti hrať sa s ním.



■ Značka na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo narábať ako s bežným domovým odpadom. Výrobok by sa mal odniesť do autorizovaného centra určeného na spracovanie odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia výrobku pomôže zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli objaviť v prípade nesprávnej likvidácie výrobku. Pre podrobnejšie informácie o likvidácii a spracovaní výrobku kontaktujte príslušný miestny orgán zodpovedný za spracovanie odpadov, spoločnosť na likvidáciu odpadov alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

## Rady ohľadom šetrenia energie s chladničkou/mrazničkou

- Spotrebič nainštalujte podľa pokynov v návode na inštaláciu.
- Neotvárajte dvere častejšie, ako je to potrebné.
- Občas sa uistite, že nič nebráni cirkulácii vzduchu pod spotrebičom.
- Ak je tesnenie poškodené alebo uvoľnené, čo najskôr ho vymeňte.
- Potraviny uskladňujte v uzavretých nádobách alebo iných vhodných obaloch
- Pred vložením uvareného jedla do chladničky musí byť vychladnuté na izbovú teplotu.
- Zmrazené potraviny rozmrazujte v chladničke.
- Odstráňte niektoré zásuvky z mrazničky tak, ako je opísané v návode na obsluhu, aby ste umožnili využitie celého vnútorného priestoru.
- Mrazničku s manuálnym rozmrazovaním nechajte rozmraziť, keď sa v nej vytvorí vrstva námrazy alebo ľadu približne 3 - 5 milimetrov.
- Uistite sa, že police sú rovnomerne rozložené a že jedlo je usporiadané tak, aby umožňovalo voľnú cirkuláciu vzduchu (dodržiavajte odporúčané usporiadanie potravín, ako je opísané v návode).
- Pri spotrebičoch, ktoré sú vybavené ventilátorom, dbajte na to, aby otvory ventilátora alebo vývody neboli zakryté.
- Ak nepotrebuje ventilátor alebo ionizátor, vypnite ich kvôli zníženiu spotreby energie.

## Inštalácia a pripojenie

### Výber miestnosti

- Spotrebič inštalujte v suchej a dobre vetranej miestnosti. Spotrebič bude pracovať správne, ak bude okolitá teplota v intervale uvedenom v tabuľke. Trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku/nálepke so základnými informáciami o spotrebiči.

Popis	Trieda	Rozsah okolitej teploty v °C	Relatívna vlhkosť vzduchu
Rozšírená mierna	SN	+10 do +32	≤75%
Mierna	N	+16 do +32	
Subtropická	ST	+16 do +38	
Tropická	T	+16 do +43	



### INFORMÁCIA!

Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.



### INFORMÁCIA!

Neumiestňujte spotrebič do miestnosti, kde môže teplota klesnúť pod 5 °C, pretože to môže spôsobiť zlé fungovanie alebo poruchu spotrebiča!

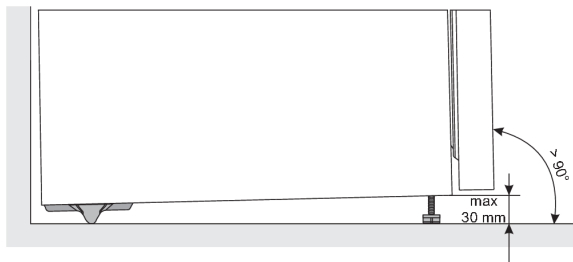
- Po inštalácii spotrebiča musíte mať dobrý prístup k zástrčke!
- Neumiestnite spotrebič v blízkosti iných spotrebičov alebo zariadení, ktoré vyžarujú teplo, ako napríklad varič, sporák, radiátor, ohrievač vody a pod., a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu. Spotrebič by mal stáť najmenej 3 cm od elektrického alebo plynového variča alebo najmenej 30 cm od naftových kachlí alebo pece na pevné palivo. Ak je vzdialenosť medzi takýmto zdrojom tepla a spotrebičom menšia, použite izolačný panel.

**Poznámka:** Spotrebič umiestnite do dostatočne veľkej miestnosti, v ktorej musí byť na každých 8 gramov chladiva, minimálne 1 m<sup>3</sup> priestoru. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku v interiéri spotrebiča.

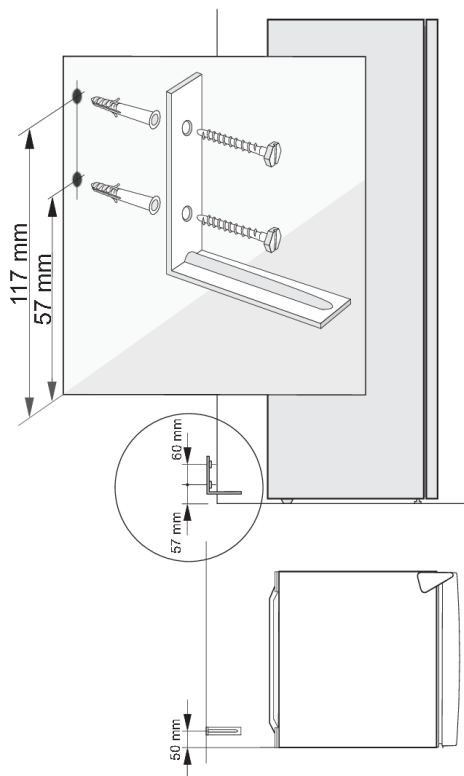
## Inštalácia spotrebiča

Inštaláciu spotrebiča by mali vykonávať aspoň dve osoby, aby ste sa vyhli akémukoľvek zraneniu, alebo poškodeniu spotrebiča.

- Spotrebič musí byť vyrovnaný alebo mierne naklonený, dozadu na pevnom povrchu. V prednej časti je spotrebič vybavený dvomi nastaviteľnými nožičkami, ktoré môžete použiť na vyváženie spotrebiča. V zadnej časti sú kolieska pre ľahšiu inštaláciu spotrebiča (iba pri niektorých modeloch).

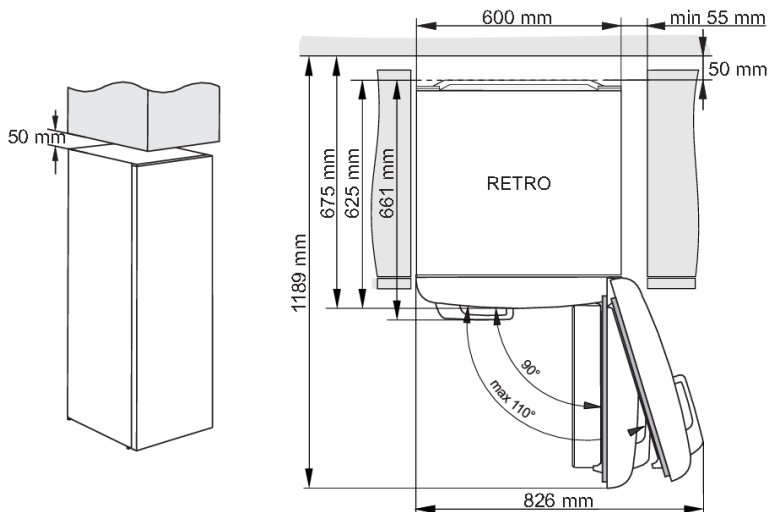


- Potom, čo ste zrovnali spotrebič pomocou nastaviteľných nožičiek, pre lepšiu stabilitu spotrebiča, prispôbte aj ďalšiu nožičku.
- Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu a neumiestňujte ho v blízkosti akéhokoľvek zdroja tepla. Ak sa tomu nedá vyhnúť, nainštalujte izolačnú dosku.

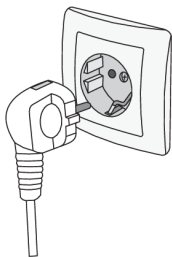


Pretože sa spotrebič, najmä pri naplnených poličkách vo dverách, môže prevrátiť dopredu, keď sú dvere otvorené, mali by ste ho upevniť držiakom, ktoré zabráni prevráteniu. Navrúťajte dve dviery  $\varnothing$  8 mm do steny za spotrebičom vo výške 57 a 117 mm od podlahy, a 50 mm od ľavej strany spotrebiča pri pohľade z prednej strany. Do dier zasuňte hmoždinky a pomocou skrutiek upevnite držiak. Zatlačte spotrebič proti stene, kým držiak nedosiahne presne nad podporu kompresora.

- Spotrebič môže stáť voľne, alebo ho môžete umiestniť vedľa kuchynskej linky, alebo ku stene. Ak spotrebič umiestnite vedľa nábytku alebo steny, môže to zvýšiť spotrebu energie.
- Medzi spotrebičom a akýmkoľvek kusom nábytku nad ním, by mal byť priestor minimálne 5 cm. Treba nechať voľný priestor aj za spotrebičom kvôli prúdeniu vzduchu, čím sa zabezpečí dostatočné chladenie spotrebiča (pozri inštalačnú schému).
- Nechajte potrebný priestor, aby sa dali otvárať dvere a vysúvať police či zásuvky (pozri inštalačnú schému).



## Pripojenie spotrebiča do siete



- Spotrebič pripojte do elektrickej siete pomocou napájacieho kábla. Zásuvka v stene by mala byť vybavená chráničom (bezpečnostná zásuvka). Nominálne napätie a frekvencia sú uvedené na typovom štítku/nálepke so základnými informáciami o spotrebiči.
- Spotrebič musíte pripojiť do elektrickej siete a uzemniť v súlade s platnými normami a predpismi. Spotrebič znesie krátkodobé odchýlky od nominálneho napätia, nie však väčšie ako +/- 6 %.

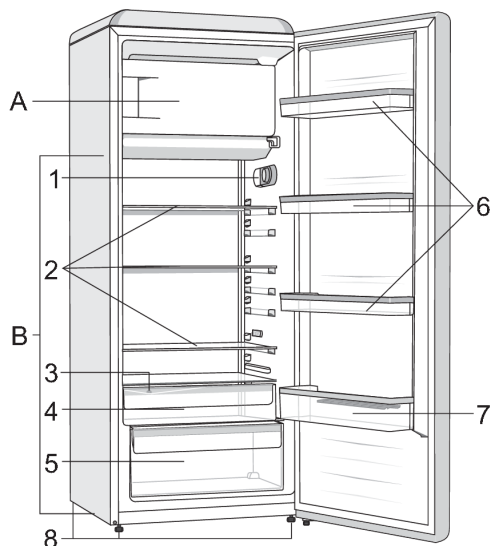
## Zmena smeru otvárania dverí

Smer otvárania dverí sa pri tomto spotrebiči nedá zmeniť.

# Opis spotrebiča

Vnútorné vybavenie spotrebiča sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.



## A Mraznička

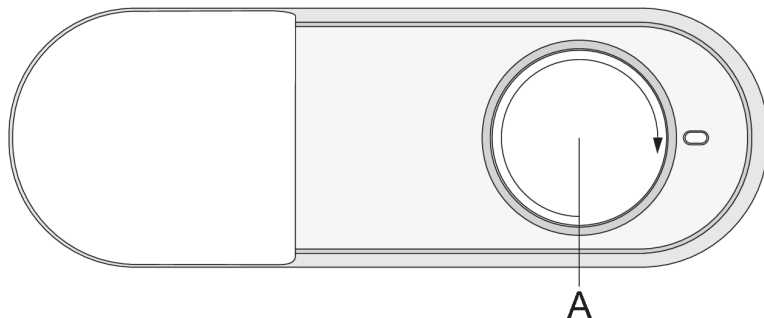
## B Chladnička

1. Ovládacia jednotka
2. Sklenené poličky
3. Vypúšťací port
4. Zásuvka FreshZone \*
5. Priehradka na ovocie a zeleninu s reguláciou vlhkosti (CrispZone) \*
6. Nízke dvierkové regály
7. Polička na fľaše
8. Nožička

\* Platí len pre určité modely

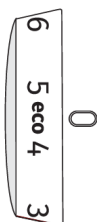
- Zásuvky sú opatrené ochranou proti neúmyselnému vytiahnutiu. Ak chcete odstrániť zásuvku zo spotrebiča, vytiahnite ju čo najviac ako to pôjde, potom ju vpredu nadvihnite a úplne vytiahnite.

# Ovládanie spotrebiča

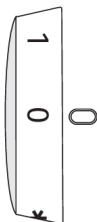


Ovládač nastavenia teploty a vypnutia/zapnutia spotrebiča

## Vypnutie/zapnutie spotrebiča



**Aby ste spotrebič zapli:** otočte ovládač v smere hodinových ručičiek a vyberte nastavenie medzi 1 a 7.



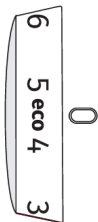
**Aby ste spotrebič vypli,** otočte ovládač do polohy 0 (upozornenie: v spotrebiči bude stále elektrický prúd).

## Nastavenie teploty v spotrebiči



### INFORMÁCIA!

Nastavená teplota sa dosiahne až o niekoľko hodín po zapnutí spotrebiča. Kým teplota neklesne na vybranú hodnotu, do spotrebiča nekladajte žiadne potraviny.



- Požadovanú teplotu nastavíte otočením ovládača **A** doprava alebo doľava.
- Odporúčané nastavenie otočného ovládača **A** je v pozícii **eco**.

- Zmena teploty okolitého prostredia ovplyvní teplotu v spotrebiči. Požadovanú teplotu nastavíte pomocou tlačidla **A**. Polohy smerom k **7** znamenajú nižšiu teplotu v spotrebiči (chladnejšiu). Nastavenie smerom k **1** znamená vyššiu teplotu (teplejšiu).



#### **INFORMÁCIA!**

Ak je teplota v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný nižšia ako 16 °C, odporúčame nastavenie ovládača **A** na **6**.

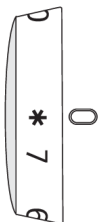


#### **INFORMÁCIA!**

Ak je ovládač nastavený v polohe **7** je možné, že teplota v chladničke klesne pod 0 °C.

## **Funkcia intenzívne mrazenie (Super zmrazovanie)**

- Toto nastavenie použijete po prvom zapnutí spotrebiča, pred čistením alebo 24 hodín pred pridaním väčšieho množstva potravín.



#### **Zapnutie funkcie zvýšenia mraziaceho výkonu (super zmrazovania):**

Otočte otočný ovládač **A** do pozície **\*** .



#### **VAROVANIE!**

Keď je aktivovaná funkcia intenzívneho mrazenia, teplota v chladničke a mrazničke môže byť nižšia.

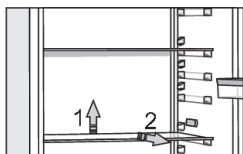
Po ukončení cyklu zosilneného zmrazovania, otočte otočný ovládač **A** späť na požadované nastavenie.

Ak funkciu nedeaktivujete manuálne, deaktivuje sa automaticky približne po dvoch dňoch. Teplota sa vráti na posledné nastavenie (poloha ovládača zostane na **\*** ).

# Vnútorné vybavenie spotrebiča

( \* Vybavenie závisí od modelu)

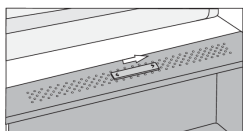
## Polica



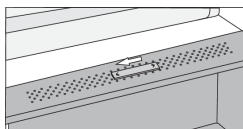
Prázdne poličky môžete v chladničke rozložiť podľa potreby pomocou vodiacich líšt bez toho, aby ste ich z chladničky vybrali. Ak chcete poličku presunúť alebo vybrať z chladničky, zozadu ju jemne nadvihnite a potiahnite smerom k sebe, a potom ju buď presuňte alebo vyberte zo spotrebiča. Potraviny, ktoré sa rýchlo kazia skladujte v zadnej časti police, kde je teplota najnižšia.

## Priehradka na ovocie a zeleninu s reguláciou vlhkosti (CrispZone) \*

- Kôš na spodku chladničky je určený na uskladňovanie ovocia a zeleniny. Reguluje vlhkosť a bráni vysušaniu potravín. Kôš má integrovaný regulátor vlhkosti, ktorý umožňuje nastavenie úrovne vlhkosti.

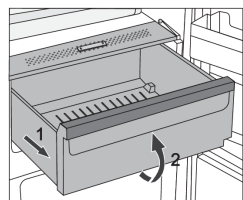


**Poloha posuvníka napravo:** uzavreté vetracie otvory, vyššia vlhkosť v koši.



**Poloha posuvníka naľavo:** otvorené vetracie otvory, nižšia vlhkosť v koši.

Ak spozorujete, že sa pod sklenenou poličkou hromadia kvapky vody, otvorte vetracie otvory a poličku utrite (pozri kapitolu RIEŠENIE PROBLÉMOV).



- Vytiahnutie priehradky:
  - Vysuňte priehradku najviac ako sa dá. Potom nadvihnite prednú časť a vytiahnite ju von úplne.



## Zásuvka FreshZone \*

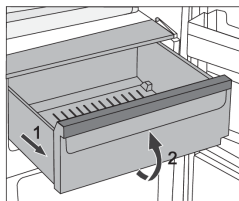
(Platí len pre určité modely.)

Zásuvka **FreshZone** umožňuje skladovať široký sortiment čerstvých potravín až trikrát dlhšie ako klasická chladnička. Potraviny zostanú dlho čerstvé, zachovávajú si svoju chuť a výživnú hodnotu. Teplota v tejto zásuvke závisí od nastavenej teploty v chladiacom priestore, teploty okolia, frekvencie otvárania dverí a množstva vložených potravín.

Aby sa teplota v zásuvke **FreshZone** udržala približne na 0 °C, odporúčame nastaviť teplotu chladiacej časti pod 4 °C. Teplota v zásuvke FreshZone môže klesnúť aj pod 0 °C, takže potraviny, ktoré sú citlivé na mráz, umiestnite do horných zásuviek chladničky.

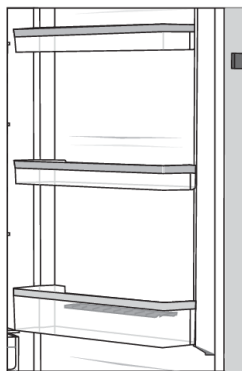
Pre optimálny výkon by mala byť zásuvka úplne zatvorená.

- Pri nákupe potravín sa uistite, že sú čerstvé, pretože to bude určovať kvalitu jedla, ako aj dobu uskladnenia v chladničke.
- Potraviny skladujte v uzatvorených nádobách alebo vhodnom balení, aby ste zabránili ich vytekaniu alebo prijímaniu pachov a vlhkosti.
- Vyberte potraviny zo zásuvky 30 až 60 minút pred použitím, aby sa vôňa a chuť vyvíjali pri izbovej teplote.
- Potraviny, ktoré sú citlivé na nízke teploty a ktoré nie sú vhodné na skladovanie v zásuvke FreshZone: ananás, avokádo, banány, olivy, zemiaky, baklažány, uhorky, fazuľu, papriku, dyne, melóny, tekvice ...



- Zásuvku vyberiete nasledovne:
  - Vytiahnite zásuvku až na doraz.
  - Potom nadvihnite prednú časť a vytiahnite ju úplne von.

## Regály dvierok



Vnútrotná strana dverí chladničky je vybavená priehradkami určenými na uskladnenie syra, masla, vajec, jogurtov a iných malých balení, túb, konzerv a pod.

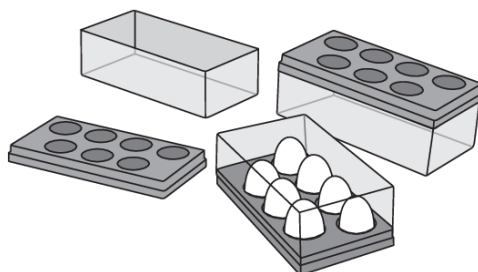
Regály môžete podľa potreby premiestňovať tak, že ich jemne zdvihnete z drážok, ktoré ich držia a znova ich zasuniete na požadovanom mieste do drážok.

Spodný regál je určený pre ukladanie fliaš.

Maximálna nosnosť každej priehradky vo dverách je 5 kg.

## Uskladňovacia nádoba MultiBox \*

- Nádoba MultiBox ponúka tradičný spôsob uskladnenia potravín so silným alebo prenikavým pachom, napr. zrelého alebo plesňového syra, klobás, cibule, masla a pod.
- Silikónový vrchnák je vzduchotesný, čo zabraňuje vysušeniu potravín a šíreniu zápachu v chladničke.
- Silikónový vrchnák môžete použiť aj ako držiak na vajcia alebo ľad.
- Ak vrchnák použijete ako držiak na vajcia, položte ho priamo na dno priehradky vo dverách a otvorenú dolnú časť priehradky Multibox použite na uskladnenie potravín v malých baleniach – paštét, lekvárov, menších túb a pod.

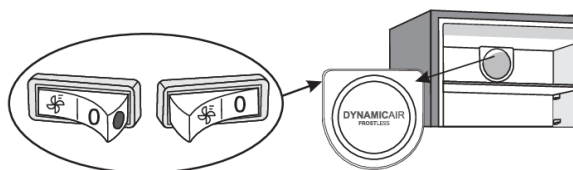


## Ventilátor (DynamicAir) \*

- Ventilátor umiestnený pod stropom chladničky zabezpečuje, aby bola teplota rovnomerne rozložená, a redukuje hromadenie kondenzátu (rosy) na skladovacích plochách.

### Zapnutie/vypnutie ventilátora:

Zapnutie =  Vypnutie = 0

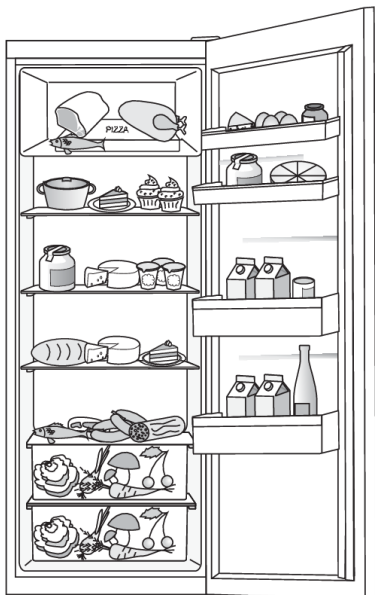


Keď je ventilátor zapnutý, na spínači môžete vidieť červenú bodku.

# Odporúčané rozloženie potravín v spotrebiči

## Oblasti chladničky:

- horná časť: jedlo v konzervách, chlieb, víno, pečivo atď.
- stredná časť: mliečne výrobky, hotové jedlá, dezerty, nealkoholické nápoje, pivo, varené jedlá atď.
- spodná časť: mäso, mäsové výrobky, lahôdky atď.
- Kôš na zeleninu: čerstvé ovocie, zelenina, šaláty, koreňová zelenina, zemiaky, cibuľa, cesnak, paradajky, kyslá kapusta, okrúhlice atď.



## Oddiely vo dverách chladničky:

- horné/dolné priehradky vo dverách: vajcia, maslo, syr atď.
- spodná časť dverí: nápoje, plechovky, fľaše atď.

## **INFORMÁCIA!**

V chladničke neuskładňujte ovocie (banány, ananás, papáju, citrusy) a zeleninu (cuketu, baklažán, uhorky, papriky, paradajky a zemiaky) citlivé na nízke teploty.

## Mraziace časti:

- mrazenie, skladovanie mrazených potravín (pozri kapitolu Mrazenie a uskladňovanie mrazených potravín).

## **INFORMÁCIA!**

V mrazičke neuskładňujte nasledujúce potraviny: šalát, vajcia, jablká, hrušky, hrozno, broskyne, jogurty, kyslé mlieko, kyslú smotanu a majonézu.

# Uskladňovanie potravín v chladničke

## Dôležité upozornenia týkajúce sa uskladnenia potravín

### INFORMÁCIA!

Správne používanie spotrebiča, vhodné balenie, udržiavanie správnej teploty a dodržiavanie hygieny potravín má rozhodujúci vplyv na kvalitu uskladňovania potravín.

Dodržujte dátumy spotreby potravín uvedené na obale.

Potraviny uložené v chladničke by ste mali skladovať v uzatvorených nádobách alebo vhodnom balení, aby ste zabránili ich vytekaniu alebo prijímaniu pachov a vlhkosti.

V chladničke neuskładňujte horľavé, prchavé a výbušné látky.

Fľaše s vysokým obsahom alkoholu by mali byť nepriedušne uzatvorené a skladované vo zvislej polohe.

Niektoré organické roztoky, éterické oleje v citrónovej a pomarančovej kôre a pod. môžu poškodiť plastové povrchy v prípade dlhšieho kontaktu a spôsobiť poškodenie a predčasné starnutie týchto materiálov.

Neprijemný zápach upozorňuje na nedostatočnú čistotu spotrebiča alebo skazený obsah (pozri „Čistenie spotrebiča“).

Ak odchádzate z domu na dlhšiu dobu, vyberte z chladničky jedlo, ktoré sa môže pokaziť.

## Prevenca kontaminácie potravín

Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Časté a dlhotrvajúce otváranie dvierok zariadenia môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a taktiež prístupný odvodňovací systém.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami, alebo aby z nich nekvapkalo na iné potraviny
- Ak ostane chladnička dlhší čas prázdna, tak ju vypnite, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa v nej netvorili plesne.

## Mrázenie a uskladňovanie mrazených potravín

### Postup mrazenia

#### INFORMÁCIA!

Maximálne množstvo čerstvých potravín, ktoré môžete vložiť naraz, je uvedené na typovom štítku spotrebiča. Ak množstvo potravín na mrazenie presahuje uvedené množstvo, kvalita mrazenia bude nižšia; navyše sa bude kvalita už zmrazených potravín zhoršovať.

- Aktivácia funkcie super zmrazovania 24 hodín pred zmrazovaním čerstvých potravín:
  - Otočte ovládač **A** na pozíciu **\*** .

Uistite sa, že čerstvé potraviny nebudú v kontakte s potravinami, ktoré už sú zmrazené.

- Pri zmrazovaní menšieho množstva potravín (1 - 2 kilogramy), nie je aktivácia funkcie super zmrazovania nutná.
- Po dokončení procesu zmrazovania, otočte otočným ovládačom **A** späť na požadované nastavenie.

## Dôležité upozornenia týkajúce sa mrazenia



### INFORMÁCIA!

Mrazničku používajte len na mrazenie potravín, ktoré sú na to vhodné. Vždy používajte kvalitné a čerstvé potraviny.

Vyberajte tie najvhodnejšie balenia potravín a používajte obaly správnym spôsobom.

Uistite sa, že obaly sú vzduchotesné a vodotesné, aby sa potraviny nevysušali a nestratili vitamíny.

Na obaly napíšte typ potraviny, množstvo a dátum zmrazenia.

Je dôležité, aby sa jedlo zmrazovalo rýchlo. Preto odporúčame menšie balenia. Pred mrazením jedlo uložte do chladničky.

## Skladovanie priemyselne mrazených potravín

- Pri skladovaní a používaní mrazených potravín dodržiavajte pokyny výrobcu. Teplota a dátum spotreby sú vyznačené na obale.
- Vyberajte iba potraviny v nepoškodenom obale, uložené v mraziaciach boxoch pri teplote -18 °C alebo nižšej.
- Nekupujte potraviny pokryté námrazou, pretože to znamená, že boli čiastočne rozmrazené niekoľkokrát a sú menej kvalitné.
- Chráňte jedlo pred rozmrazením počas prepravy. V prípade zvýšenia teploty bude doba uskladnenia kratšia a dôjde k zhoršeniu kvality.

## Doba uskladnenia mrazených potravín

### Odporúčaná doba skladovania v mrazničke

Druh potraviny	Čas
ovocie, hovädzie mäso	od 10 do 12 mesiacov
zelenina, teľacie mäso, hydina	od 8 do 10 mesiacov
divina	od 6 do 8 mesiacov
Bravčové mäso	od 4 do 6 mesiacov
najemno nasekané alebo mleté mäso	4 mesiace
chlieb, pečivo, varené jedlá, chudé ryby	3 mesiace
vnútornosti	2 mesiace
údené klobásy, tučné ryby	1 mesiac

## Rozmrazovanie mrazených potravín

- Rozmrazovanie je dôležitým krokom pri skladovaní mrazených potravín. Potraviny sa musia rozmrazovať správnym spôsobom.
- Tieto metódy sú vhodné na rozmrazovanie:
  - v chladničke,

- v studenej vode,
- v mikrovlnnej alebo v konvekčnej rúre s vhodným programom rozmrazovania.
- Niektoré mrazené výrobky nie je potrebné pred ich prípravou rozmraziť. Výrobca to uvádza na obale výrobku.
- Potraviny zamrazujte v malých množstvách. To umožní, aby sa potraviny rýchlejšie rozmrazili.
- Čiastočne alebo úplne rozmrazené potraviny skonzumujte čo najskôr. Po rozmrazení alebo roztopení jedla sa baktérie znovu aktivujú a jedlo sa rýchlo kazí. To platí najmä pre ovocie, zeleninu a hotové potraviny.
- Potraviny, ktoré boli čiastočne alebo úplne rozmrazené

## Rozmrazovanie spotrebiča

### Automatické rozmrazovanie chladničky

Chladničku netreba rozmrazovať, pretože ľad na zadnej vnútornej strane sa topí automaticky. Akýkoľvek nahromadený ľad sa roztopí, keď bude kompresor neaktívny. Kvapky budú pretekať otvorom v zadnej stene chladničky do zásobníka umiestneného nad kompresorom, z ktorého sa budú vyparovať.

Uistite sa, že otvor na zadnej vnútornej stene chladničky nie je zablokovaný potravinami alebo inými predmetmi.

Ak sa na zadnej vnútornej stene chladničky vytvorí nadmerná vrstva ľadu (3 - 5 mm), vypnite spotrebič a rozmrazte ho manuálne.

### Rozmrazovanie tradičnej mrazničky

- Mrazničku nechajte rozmraziť, keď sa v nej vytvorí vrstva ľadu približne 3 - 5 milimetrov.
- 24 hodín pred rozmrazovaním aktivujte funkciu super zmrazovania na prídavné chladenie potravín (pozri kapitolu „Postup mrazenia“).

Po této době vyjměte potraviny z mrazáku a zabraňte jeho rozmražení.

- Vypnite spotrebič (pozri kapitolu „Zapnutie/vypnutie spotrebiča“) a odpojte napájací kábel.
- Na odstránenie námrazy nepoužívajte nôž alebo iný ostrý predmet, pretože môžete poškodiť chladiaci systém.
- Pre urýchlenie rozmrazovania položte na sklenenú poličku hrniec horúcej vody.
- Vyčistite a vysušte vnútro spotrebiča (pozri kapitolu „Čistenie spotrebiča“).

## Čistenie spotrebiča



### **VAROVANIE!**

Pred čistením odpojte spotrebič z elektrickej siete – vypnite spotrebič (pozri kapitolu „Zapnutie/vypnutie spotrebiča“) a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

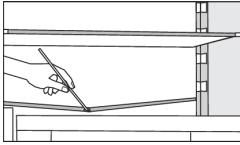
- Pomocou jemnej utierky vyčistite všetky povrchy. Čistiace prostriedky, ktoré obsahujú drsné látky, kyseliny alebo rozpúšťadlá, nie sú na čistenie vhodné, pretože môžu poškodiť povrchy.

Exteriér spotrebiča vyčistite vodou alebo mydlovou vodou.

Lakované a hliníkové povrchy môžete čistiť vlažnou vodou, do ktorej pridáte šetrný čistiaci prostriedok. Použitie čistiacich prostriedkov s nízkym obsahom alkoholu je povolené (napr. prostriedky na čistenie okien). Na čistenie plastových materiálov nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú alkohol.

Interiér spotrebiča sa môže čistiť vlažnou vodou s pridaním ocotu.

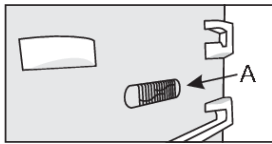
- Časti vnútorného vybavenia spotrebiča neumývajte v umývačke riadu, pretože sa môžu poškodiť.



- Odkvap a otvor, cez ktorý tečie roztopený ľad, sú umiestnené pod chladiacim panelom, ktorý chladí vnútro chladničky. Odkvap a otvor nesmú byť upchaté. Často ich kontrolujte a v prípade potreby vyčistite (napr. plastovou slamkou).

- Nahromadená námraza alebo ľad hrubé 3 – 5 mm zvýšia spotrebu energie. Preto by ste ich mali pravidelne odstraňovať (neplatí pri mrazničke NO FROST ). Nepoužívajte pri tom žiadne ostré predmety, rozpúšťadlá alebo spreje.
- Kondenzátor na zadnej strane, vedľa kompresora (iba pri niektorých modeloch), musí byť vždy čistý, bez prachu alebo iných nečistôt. Pravidelne ho čistíte jemnou nekovovou kefkou alebo vysávačom.
- Po vyčistení spotrebiča ho opäť zapnite a vložte doň potraviny.

# Odstraňovanie problémov

Problém:	Príčina alebo odstránenie:
Spotrebič je pripojený k elektrickej sieti, ale nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že napätie v elektrickej zásuvke a prístroj sú zapnuté.</li> </ul>
Chladiaci systém pracuje nepretržite dlhšiu dobu: 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Príliš vysoká teplota okolia.</li> <li>Dvere otvárané príliš často alebo príliš dlho.</li> <li>Dvere nie sú zatvorené správne (možné nečistoty na tesnení, nevyvážené dvere, poškodené tesnenia atď.).</li> <li>Príliš mnoho čerstvých potravín vložených súčasne.</li> <li>Snímač v chladničke (A) je blokováný čerstvými potravinami. Uistite sa, že okolo snímača môže prúdiť vzduch (iba pri niektorých modeloch).</li> </ul>
Nadmerné nahromadenie ľadu na vnútornej zadnej stene chladničky môže byť dôsledkom nasledujúceho:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dvere otvárané príliš často alebo príliš dlho.</li> <li>Do chladničky sa vložilo teplé jedlo.</li> <li>Potraviny alebo nádoby sa dotýkajú vnútornej zadnej steny chladničky.</li> <li>Slabé tesnenie dvier.</li> <li>Ak je tesnenie znečistené alebo poškodené, vyčistite ho alebo vymeňte.</li> </ul>
Hromadenie ľadu alebo námrazy vo vnútri mrazničky	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mraznička nebola občasne (alebo pravidelne) odmraovaná . Odmrzajte priestor mrazničky, aby ste odstránili ľad.</li> <li>Dvere nie sú poriadne zatvorené.</li> <li>Dvere zle tesnenia (tesnenie je znečistené, dvere nie sú správne zarovnané, tesnenie je poškodené atď.).</li> </ul>
Kondenzát (rosa) na polici nad zásuvkami:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ide o prechodný jav, ktorému nie je možné zabrániť v obdobiach vysokej teploty a vlhkosti okolitého prostredia. Tento jav ustúpi, keď sa teplota a vlhkosť dostanú do normálu. Odporúčame častejšie čistiť zásuvky a občas utrieť kvapôčky.</li> <li>Otvorte posuvný ovládač vlhkosti.</li> <li>Potraviny vložte do vreciek alebo iného obalu, ktorý sa dá dobre uzavrieť.</li> </ul>
Kvapôčky na zadnej stene chladiaceho priestoru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tento jav je normálny. Počas automatického odmrazovania chladničky vznikajú kvapôčky, ktoré potom odtekajú cez otvor v zadnej stene chladničky do nádoby nad kompresorom, z ktorej sa následne vyparí.</li> </ul>
Z chladničky vyteká voda:	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upchatý odtok vody alebo voda kvapká cez odkvap.</li> <li>Vyčistite upchatý otvor, napríklad pomocou plastovej kefy.</li> <li>Ak sa vytvorí hrubá vrstva ľadu, rozmrazte spotrebič manuálne (pozri Rozmrazovanie spotrebiča).</li> </ul>



### *Pokračovanie predchádzajúcej tabuľky*

<b>Problém:</b>	<b>Príčina alebo odstránenie:</b>
Dvere sa ťažko otvárajú:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak sa pokúšate otvoriť dvere mrazničky ihneď po zatvorení, môže to byť ťažké. Pri otvorení dvier unikne trochu studeného vzduchu zo spotrebiča a nahradí ho teplý vzduch z okolitého prostredia. Pri chladení tohto vzduchu vzniká negatívny tlak, ktorý má za následok problémy pri otváraní dvier. Po niekoľkých minútach sa podmienky znormalizujú a dvere sa dajú znovu ľahko otvoriť.</li></ul>
Boky spotrebiča sú na dotyk teplé:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Je to normálne, pretožepo stranách spotrebiča vedie potrubie, ktoré sa počasprevádzky mierne zahreje.</li></ul>
LED osvetlenie nefunguje:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ak LED osvetlenie nefunguje, obráťte sa na servisného technika.</li><li>• Nepokúšajte sa opravovať LED osvetlenie svojpomocne, pretože hrozí nebezpečenstvo kontaktu s vysokým napätím!</li></ul>

Ak rady uvedené vyššie problém neodstránia, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko a uveďte im typ, model a sériové číslo uvedené na typovom štítku spotrebiča alebo štítku, ktorý je umiestnený vo vnútri spotrebiča.

## **Informácie o zvukoch, ktoré spotrebič vydáva**

Chladienie v chladničke s mrazničkou je možné vďaka chladiacemu systému, ktorý tiež zahŕňa kompresor (a pri niektorých spotrebičoch aj ventilátor), ktorý vydáva istý zvuk. Hladina hluku závisí od inštalácie, správneho použitia a veku spotrebiča.

- Po pripojení spotrebiča k elektrickej sieti môžu byť prevádzka kompresora alebo prietok tekutín trochu hlučnejšie. To nie je znak poruchy a neovplyvní to životnosť spotrebiča. Po čase budú prevádzka spotrebiča a tento hluk tichšie.
- Niekedy sa môže počas prevádzky objaviť nezvyčajný alebo silnejší hluk, väčšinou ide o dôsledok nesprávnej inštalácie:
  - Spotrebič musí byť vyvážený a stáť na stabilnom a pevnom podklade.
  - Spotrebič sa nesmie dotýkať steny alebo príslušného nábytku.
  - Uistite sa, že vnútorné vybavenie je pevne na svojom mieste a že hluk nie je spôsobený konzervami, fľaškami alebo inými nádobami umiestnenými vedľa seba.
- Pri vyššom zatažení chladiaceho systému, keď sa dvere otvárajú častejšie alebo sú otvorené dlhší čas, pri vkladaní väčšieho množstva čerstvých potravín alebo ak sa aktivujú funkcie intenzívneho mrazenia alebo chladienia, môže spotrebič dočasne produkovať viac hluku.

# **gorenje**

GORENJE Slovakia, d.o.o. Polianky 5A 841 01 Bratislava, Slovensko  
bezplatná asistenčná linka: 0800 105 505 [www.gorenje.sk](http://www.gorenje.sk)



885765-a4



*Vyhradzujeme si právo na zmeny, ktoré nemajú vplyv na funkčnosť spotrebiča.*